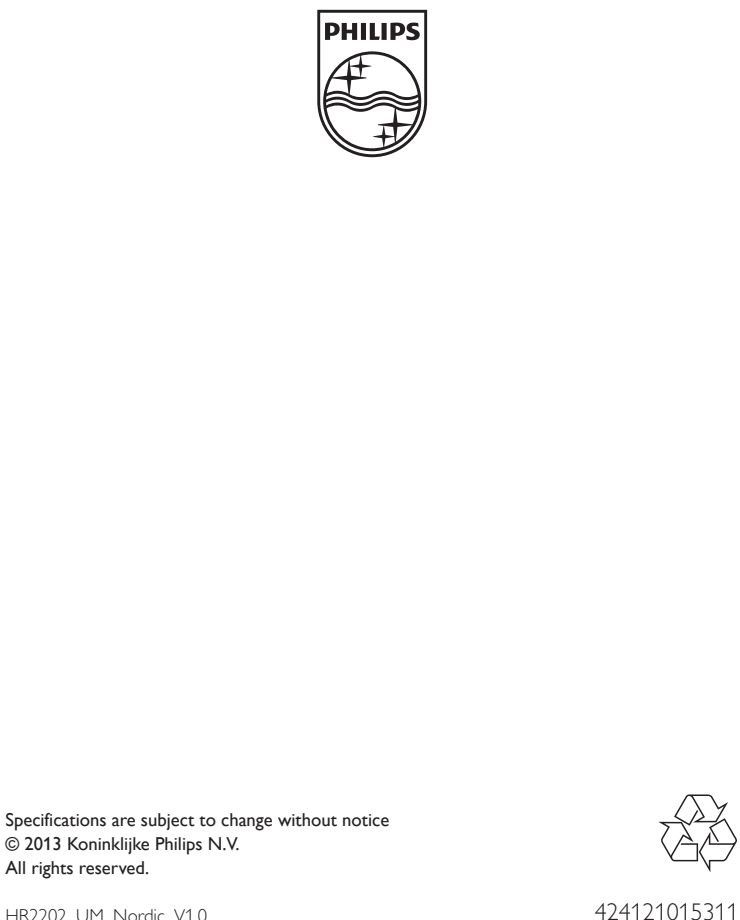




PHILIPS



Dansk

1 Indledning

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

- 2 Generel beskrivelse (fig. 1)
- 1 Håndtag på øverste enhed

2 Kontrolpanel

3 Program til cremet suppe med lys

4 Program til fyldig suppe med lys

5 Program til kompot med lys

6 Program til smoothie med lys

7 Manuelt blendeprogram med lys

8 Afbryderknap

9 Display

10 Programvalgsknap

11 Knap til programstart

12 Pakning til øverste enhed (aftagelig)

13 Overløbsføler

5 Blade

6 Dampventilhætte (aftagelig)

7 Øverste dampventilhætte

8 Nederste dampventilhætte

9 Pakning til dampventil (aftagelig)

10 Dampventil

11 Øverste stik

12 Underdel til øverste enhed

13 Kande

14 Base

15 Øverste stikforbindelse

16 Håndtag til kande

17 Strømskik

3 Vigtigt

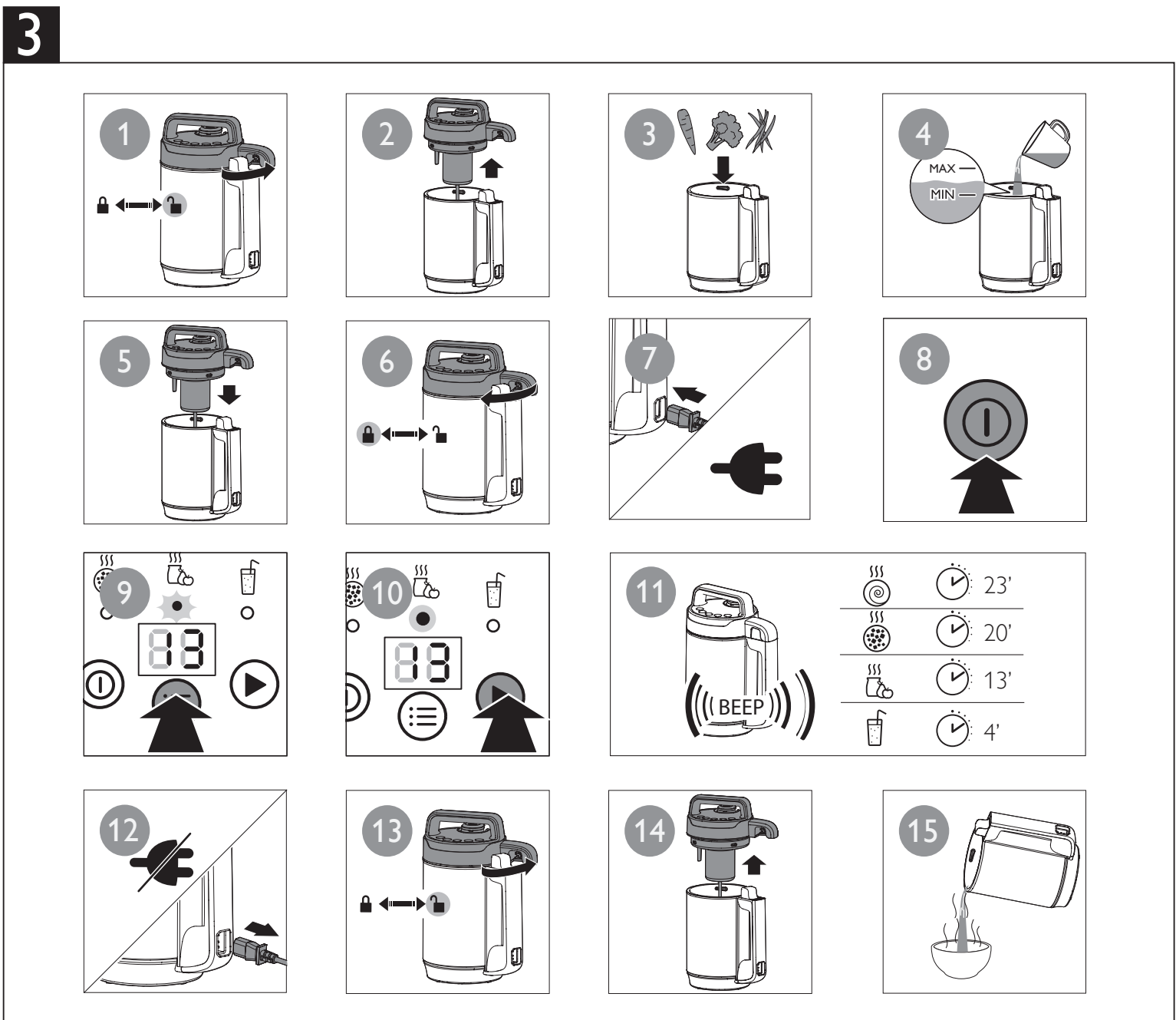
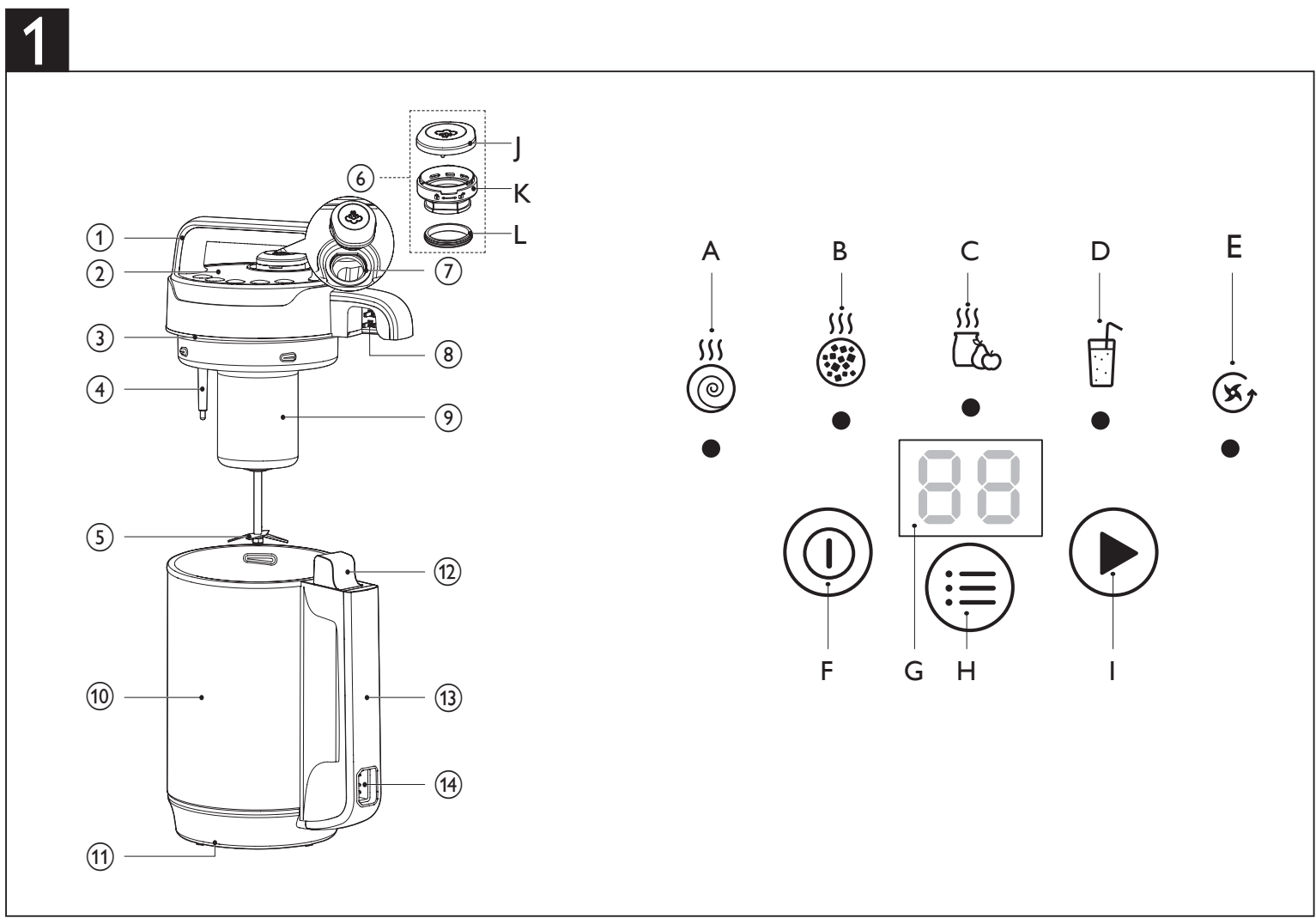
Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Fare
- For at undgå kortslutning eller elektrisk stød må kedelenhedens og den øverste enheds yderside ikke rengøres i vand (herunder håndtaget på den øverste enhed, betjeningspanelet, den øverste stikforbindelse og ledningsstikket). Undgå derved, at ydersiderne kommer ned i vand eller bliver sprøjtet på.
 - For at undgå kortslutning eller elektrisk stød må kedlens bund ikke nedsænkes i vand, da den har en varmeudblæsning i bunden, og vandet derfor vil trænge ind i de elektroniske komponenter gennem denne.

- Advarsel
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis det efterlades uden opsyn, og før samling, adskillelse eller rengøring.
 - Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
 - Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde.
 - Hold apparatet og ledningen på afstand af varme overflader.
 - Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
 - Brug aldrig apparatet, hvis stik, strømkabel eller selve apparatet er beskadiget.
 - Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes hos Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Sørg for, at du har tørre hænder, når du sætter ledningen i apparatet og i stikkontakten.
- Brug ikke apparatet til opvarmning af tørre ingredienser.

Forsigtig



- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug. Hvis apparatet anvendes forkert eller til professionelle eller semi-professionelle formål eller på en måde, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, bortfalder garantien og dermed Philips' ansvar for eventuelle skader.
- Stil altid apparatet på et tørt, jævnt og stabilt underlag.
- Apparatet må kun slutes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Kom ikke i kontakt med dampventilen og apparatets metaldele for at undgå forbrændinger eller skoldning.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
- Tænd ikke for apparatet, mens det er tomt.
- Brug ikke programmerne gentagne gange.
- Tilsæt ikke ingredienser (herunder vand) over MAX (maksimumsmærket) eller under MIN (minimumsmærket).
- Pas på! Der kommer varm damp ud af apparatet, når du tager den øverste del af, efter du har tilberedt en varm suppe.
- Forsigtig! Knivene er meget skarpe!
- Flyt ikke apparatet under brug.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

3 Rengøring, inden apparatet tages i brug første gang (fig. 2)

- Sørg for at rengøre alle dele grundigt, inden apparatet tages i brug første gang.
- Hæld kogende vand i kedlen, sæt den øverste enhed på, og lad det hele stå i blød i 10 minutter.
 - Rengør apparatet (se kapitlet "Rengøring").

4 Sådan bruges apparatet (fig. 3)

- Soup maker er udstyret med en knivenhed til blanding af ingredienser og et varmelegeme til opvarmning af ingredienser til tilberedning af suppe. Du kan også bruge apparatet til at lave kompotter eller smoothies. Apparatet har 4 forudindstillede funktioner og en manuel programknap:
- Et program til tilberedning af en cremet suppe på 23 minutter.
 - Et program til tilberedning af en fyldig suppe på 20 minutter.
 - Et program til tilberedning af en kompot på 13 minutter.
 - Et program til tilberedning af en smoothie på 4 minutter.
 - Manuelt blendeprogram.

- Generel fremgangsmåde
- Følgende generelle trin gælder for alle fem programmer.
- Hold kandens håndtag med den ene hånd, og drej den øverste enhed mod uret for at frigøre den fra kanden.
 - Løft den øverste enhed af kanden ved hjælp af håndtaget.
 - Tilsæt ingredienserne i kanden.

- Bemærk
- Hvis du tilbereder kød og grøntsager, skal du sørge for først at lægge grøntsagerne i kanden og derefter kødet oveni.
 - Spred ingredienserne jævnt ud over bunden af kanden.

- Tip
- For at opnå den bedste smag bør der anvendes friske ingredienser fra sæsonen.
 - Skær ingredienserne i terninger på 2 cm for at opnå de bedste resultater.
 - Opte ingredienserne, før de lægges i kanden.

- Tilsæt vand eller andre væsker til ingredienserne i kanden. Sørg for, at vandstanden er et sted mellem MIN- og MAX-mærket.
- Sæt den øverste enhed på kanden.
- Drej den øverste enhed med uret, indtil den låser fast til kanden. Sørg for, at det øverste stik sidder korrekt i stikforbindelsen.
- Sæt det lille stik i kandens stikforbindelse (1) og ledningstikket i stikkontakten (2).
- Tryk på on/off-knappen for at tænde apparatet.
- Tryk på programvalgsknappen for at vælge det ønskede program (fig. 7).
- Varigheden af det valgte program vises på displayet.
- Tryk på programmets startknap for at påbegynde tilberednings- og/eller blendeprocessen.
- Den pågældende lampe lyser.

- Tip
- Du kan til enhver tid afbryde processen ved at trykke på programmets startknap igen.

- Når programmet er færdigt, bipper apparatet, og indikatoren lyser konstant.

- Bemærk
- Alle funktioner, bortset fra smoothie og manuel blanding, bibeholdes i varm tilstand i en time, efter de er afsluttet. Under varmholdingsprocessen lyser indikatoren konstant.
 - Timeren starter nedtællingen fra 60 minutter.
 - Under varmholdingsprocessen kan du servere suppen/kompotten, når du vil.

- Tag ledningstikket ud af stikkontakten og det lille stik ud af kandens stikforbindelse.
- Hold den øverste enheds håndtag med den ene hånd, og drej den øverste enhed mod uret for at frigøre den fra kanden.
- Løft den øverste enhed af kanden ved hjælp af håndtaget.
- Du kan nu hælde suppen, smoothien eller kompotten op i skålen.

- Bemærk
- Rengør altid apparatet efter brug. Se afsnittet "Rengøring".

Manuelt blendeprogram

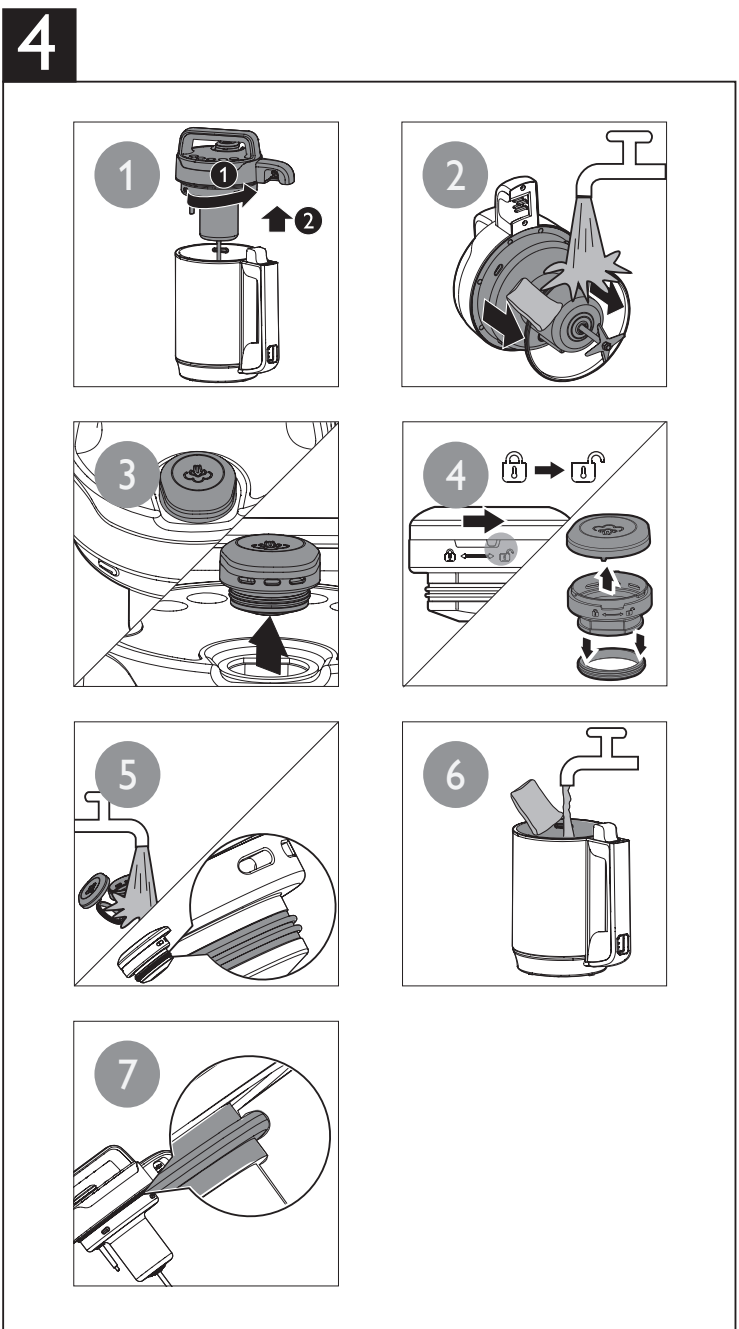
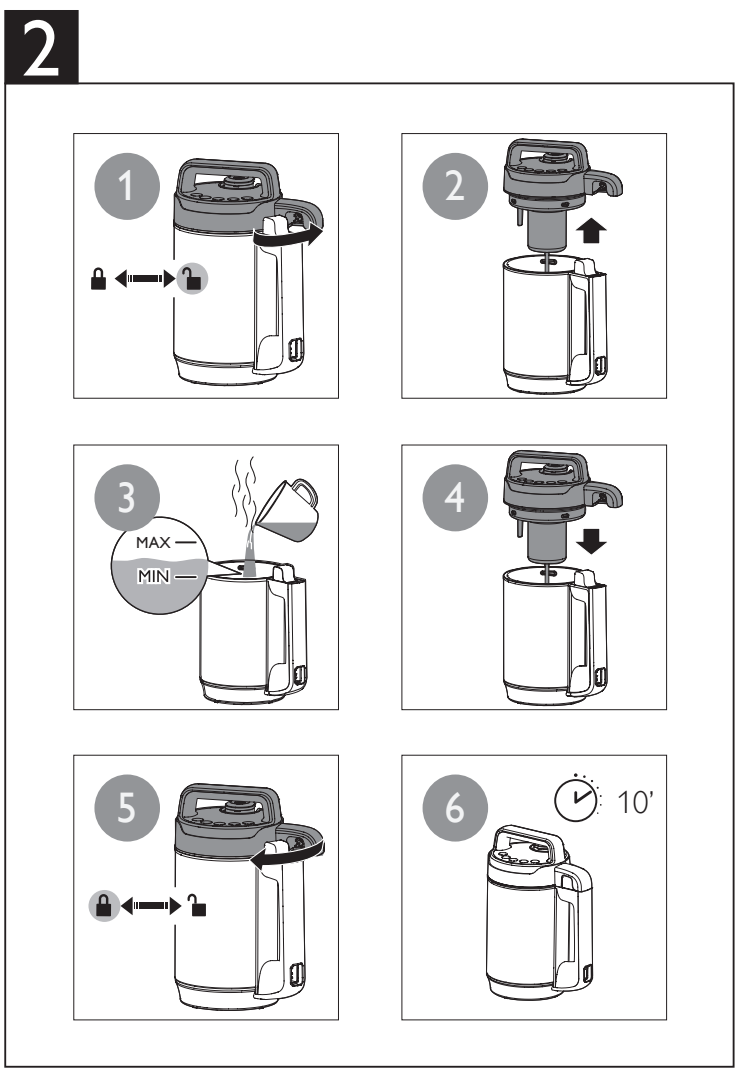
Hvis du foretrækker at gøre suppen endnu finere, eller hvis du ønsker at blende din fyldige suppe, kompot eller smoothie, vælger du blot blendeprogrammet.

- Bemærk
- Når blendeprogrammet bruges, starter timeren nedtællingen fra 30 sekunder.
 - For at forlænge apparatets levetid anbefales det ikke at bruge dette program fortløbende.

5 Rengøring (fig. 4)

- Forsigtig
- Afbryd strømmen, og tag strømkablet ud af stikket, før apparatet rengøres eller skilles ad.
 - Kom aldrig ned i kanden med vand.
 - Brug ikke skarpe rengøringsmaterialer, der kan ridse apparatet.
 - For at undgå skoldning må du ikke røre ved den øverste enhed, dampventilhætten eller indersiden af kedlen, før de er kølet af.
 - Vær forsigtig med knivene under rengøring for at undgå, at du skærer dig selv eller andre.

- Drej den øverste enhed, og løft den af.
- Skyl underdelen af den øverste enhed, overløbsføleren, kniven og den indvendige side af kanden med vand. Brug en rensesvamp til at fjerne restene.
- Tag den øverste og nederste hætte af dampventilen af og rengør dem med vand.
- Brug en rensesvamp og vand til at rengøre den indvendige side af kedlen.
- Brug en tør klud til at rengøre håndtaget af den øverste enhed, betjeningspanelet og strømkabelstikket. Kanden rengøres udvendigt med en fugtig klud.



- Bemærk
- Rengør altid apparatet straks efter brug.
 - Tag om nødvendigt den øverste enheds pakning/dampventilens pakning af, og rengør dem.
 - Sørg for at sætte pakningerne ordentligt på henholdsvis den øverste enhed og dampventilen efter rengøring. Pakningskanterne skal vende udad.
 - Hvis dampventilhætten, dampventilpakningen eller pakningen til den øverste enhed er beskadiget eller mangler, kontaktes Philips' kundecenter i dit land med henblik på køb af nye dele.

6 Tekniske specifikationer

Bemærk	
• Nedenstående produktoplysninger kan ændres uden varsel.	
Nominal spænding:	220-230 V
Nominal frekvens:	50 Hz
Motoreffekt:	140 W
Opvarmningseffekt:	890-930 W
Mål:	
• Soup maker:	215 x 150 x 300 mm
• Emballage:	225 x 225 x 345 mm
Vægt:	
• Nettovægt:	2,0 kg
• Bruttovægt:	2,6 kg
Indhold:	1000-1200 ml (til 2-4 personer)

7 Miljø

Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.

8 Garanti og service

Hvis du har brug for service eller oplysninger eller hvis du har et problem, kan du gå ind på Philips' websted www.philips.com/support eller kontakte Philips' kundecenter i dit land. Du finder telefonnummeret i folderen World-Wide Guarantee. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

9 Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at se en liste over ofte stillede spørgsmål, eller du kan kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Der kan være problemer med tilslutningen.	Kontroller, om det lille stik er sat ordentligt i apparatet, og om strømkablet er sat ordentligt i stikkontakten. Tag stikkene ud, og sæt dem i igen.
Lampen for den valgte funktion tænder ikke.	Den øverste enhed passer ikke ned i kanden, fordi der er for mange ingredienser i kanden.	Tag nogle af ingredienserne ud, og sørg for ikke at fylde kanden over MAX-mærket.
	Der kan være problemer med tilslutningen.	Kontroller, om det lille stik sidder korrekt i apparatet, og om strømkablet er sat ordentligt i stikkontakten. Tag stikkene ud, og sæt dem i igen.
Lampen for det valgte program lyser, men apparatet virker ikke.	Det øverste stik er ikke tilsluttet korrekt.	Sørg for, at den øverste enhed er sat ordentligt fast på kanden.
	Du har fyldt kanden til over MAX-mærket.	Tag nogle af ingredienserne ud, og sørg for at sprede ingredienserne jævnt ud over bunden af kanden.
Apparatet holder op med at virke under blanding.	Du har ikke trykket på programmets startknap.	Tryk på programmets startknap.
	Du har kørt med det manuelle blendeprogram i for lang tid.	Vent et stykke tid, inden du fortsætter tilberedningen.
Apparatet virker under blanding.	Du har kørt med det manuelle blendeprogram i for lang tid.	Vent et stykke tid, inden du fortsætter tilberedningen.
	Du har fyldt kanden til over MAX-mærket.	Tag nogle af ingredienserne ud, og sørg for at sprede ingredienserne jævnt ud over bunden af kanden.

Problem	Ärsäc	Lösning
Ingre ­ dien ­ ser ­ ne bi ­ ver i ­ ke blend ­ et ordent ­ ligt.	Du har fyl ­ dt kanden til over MAX -märke ­ t.	Tag nogle af ingre ­ dien ­ ser ­ ne ud, og sørg for at spre ­ de ingre ­ dien ­ ser ­ ne jæv ­ nt ud over bun ­ den af kanden.
	Du har i ­ ke til ­ sat nok vand eller andre væsker.	Sørg for, at væske ­ stan ­ den er over MIN - og under MAX -märke ­ t.
	Ingre ­ dien ­ ser ­ ne er for store eller i ­ ke optæ ­ de.	Skær ingre ­ dien ­ ser ­ ne ud i mindre styk ­ ke, og lad i ­ ke dem op.
Apparatet flyder over.	Du har valgt det forkerte program.	Vælg et andet program (se det sær ­ ske ­ lige opskrif ­ thæfte).
	Du har fyl ­ dt kanden til over MAX -märke ­ t.	Tag nogle af ingre ­ dien ­ ser ­ ne ud, og sørg for at spre ­ de ingre ­ dien ­ ser ­ ne jæv ­ nt ud over bun ­ den af kanden.
	Overløbsfø ­ le ­ ren er snavset.	Overløbsfø ­ le ­ ren for ­ hin ­ der, at appa ­ ratet løber over. Rengør overløbsfø ­ le ­ ren.
Maden brænder på.	Du har valgt det forkerte program.	Vælg et andet program (se det sær ­ ske ­ lige opskrif ­ thæfte).
	Du har i ­ ke til ­ sat nok vand eller andre væsker.	Sørg for, at væske ­ stan ­ den er over MIN - og under MAX -märke ­ t.
	Du har for ­ søgt at opvarme mælk.	Soup maker må i ­ ke bruges til at opvarme mælk.
	Du har lagt ingre ­ dien ­ ser ­ ne i kanden i den forkerte rækkefølge.	Læg kade ­ t øverst, og følg DFU og opskrif ­ thæfte.
Ingre ­ dien ­ ser ­ ne bi ­ ver i ­ ke kogt ordent ­ ligt.	Du har lagt for mange ingre ­ dien ­ ser i, eller ingre ­ dien ­ ser ­ ne er i ­ ke helt optæ ­ de.	Følg DFU og opskrif ­ terne.

Suomi

1 Johdanto

Onnitellut hankinnastasi ja tervetuloa Philips-tootteiden käyttäjäksi! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palvelusta rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

2 Laitteen osat (kuva 1)

- | | |
|---|-------------------------------------|
| ① Kannen kahva | ⑤ Ohut |
| ② Ohjauspaneeli | ⑥ Höyryaukon suojus (irrotettava) |
| ③ A Sosekiton ohjelma ja merkkivälo | ⑦ Höyryaukon ylempi suojus |
| ④ B Paksun keiton ohjelma ja merkkivälo | ⑧ Höyryaukon alempi suojus |
| ⑤ C Hillokeohjelma ja merkkivälo | ⑨ Höyryaukon tiiviste (irrotettava) |
| ⑥ D Smoothie-ohjelma ja merkkivälo | ⑩ Höyryaukko |
| ⑦ E Manuaalinen sekoitusohjelma ja merkkivälo | ⑪ Ylempi pistoke |
| ⑧ F Virtakytkin | ⑫ Kannen alaosa |
| ⑨ G Näyttö | ⑬ Kannu |
| ⑩ H Ohjelman valintapainike | ⑭ Kanta |
| ⑪ I Ohjelman käynnistyspainike | ⑮ Ylempi pistokeliitin |
| ⑫ J Kannen tiiviste (irrotettava) | ⑯ Kannun kahva |
| ⑬ K Ylivuotoanturi | ⑰ Virtajohdon liitin |

3 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Jotta vältät sähköiskut ja oikosulut, älä huuhtele kannun tai kannen ulkopintoja vedellä äläkä altista niitä tippuvalle tai roiskuvalle vedelle. Tämä koskee myös kannen kahvaa, ohjauspaneelia, ylempää pistoketta, ylempää pistokeliitintä ja virtajohdon liitintä.
- Jotta vältät sähköiskut ja oikosulut, älä upota kannun pohjaa veteen, sillä vesi pääsee muutoin tunkeutumaan pohjassa olevien lämpöaukkojen kautta laitteen sähköosiin.

Varoituis

- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä sekä ennen laitteen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä laite ja virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistokkeet, virtajohto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat, kun kytket virtajohdon laitteeseen ja pistorasiaan.
- Älä koskaan valmista laitteella ruokaa ilman nestettä.

Varoituis

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön, jos laitetta käytetään väärin tai (puoli-) ammatillisessa tarkoituksessa tai jos sitä on käytetty käyttöohjeen vastaisesti, takuu mitätöityy, eikä Philips vastaa mahdollisista vahingoista.
- Aseta laite aina kuivalle, tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä kosketa laitteen höyryaukkoja ja metalliosia, sillä ne voivat aiheuttaa palovammoja.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Älä jätä laitetta käyntiin tyhjänä.
- Älä käytä ohjelmia väärin.
- Älä koskaan lisää vettä tai muita aineksia yli **MAX**-enimmäisrajamerkin­n tai alle **MIN**-vähimmäisrajamerkin­n.
- Varo kuumaa höyryä, kun avaat laitteen kannen valmistettua­i kuumaa keittoa.
- Ole varovainen, sillä teräys­kis­kön leikkuterät ovat teräviä.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

3 Puhdistus ennen ensimmäistä käyttökertaa (kuva 2)

Puhdista kaikki osat perusteellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.
1 Kaada kannun kiehuvaa vettä, aseta kansi paikalleen ja anna liota 10 minuuttia.
2 Puhdista laite (katso kohtaa Puhdistaminen).

4 Käyttö (kuva 3)

SoupMakerissa on teräyskiskö ainesten pillikomista varten ja lämmitysvastus keiton ainesten lämmittämistä varten. Laitetta voi käyttää myös hillokkeiden tai smoothie-juomien valmistamiseen. Siinä on neljä esimääritettyä tilaa ja manuaalinen ohjelmapainike:
• Sosekittojen ohjelma, joka valmistaa sosekiton 23 minuutissa.
• Paksujen keittojen ohjelma, joka valmistaa paksun keiton 20 minuutissa.
• Hillokeohjelma, joka valmistaa hillokkeen 13 minuutissa.
• Smoothie-ohjelma, joka valmistaa smoothie-juoman 4 minuutissa.
• Manuaalinen sekoitusohjelma.

Yleiset vaiheet

Seuraavat yleiset vaiheet koskevat kaikkia viittä ohjelmaa.

- Pitä toisella kädellä kannun kahvasta kiinni ja avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään.
- Poista kansi nostamalla sitä kahvasta.
- Mittaa ainekset kannuun.

Huomautus

- Jos valmistat lihaa ja vihanneksia, aseta vihannekset kannun pohjalle ja liha niiden päälle.
- Varmista, että ainekset peittävät kannun pohjan tasaisesti.

Vinkki

- Jotta mausta tulisi paras mahdollinen, käytä tuoreita kauden raaka-aineita.
- Pilko ainekset kahden senttimetrin kokoisiksi kuutioiksi, niin saat parhaan lopputuloksen.
- Sulata jäiset ainesosat ennen niiden lisäämistä kannuun.

- Liisä kannussa olevien ainesten joukkoon vetää tai muuta nestettä Varmista, että nesteen pinta on **MIN**-merkin­n ja **MAX**-merkin­n välillä.
- Aseta kansi paikalleen.
- Käännä kannta myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen. Varmista, että ylempi pistoke on lytketty liittimeen oikein.
- Aseta pieni liitin kannun liitäntään (1) ja pistoke pistorasiaan (2).
- Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta.
- Valitse haluamasi ohjelma painamalla ohjelman valintapainiketta (kuva 7).
- Valitus ohjelman kesto näkyy laitteen näytöllä.
- Aloita keittäminen ja/tai sekoittaminen painamalla ohjelman käynnistyspainiketta.
- Vastaa merkkivälo syttyy.

Vinkki

- Voit keskeyttää ohjelman milloin tahansa painamalla ohjelman käynnistyspainiketta uudelleen.

- Kun ohjelman on päättynyt, laitteesta kuuluu merkkiään­i ja laitteen merkkivälo palaa yhtäjaksoisesti.

Huomautus

- Kaikkisa toiminnoissa smoothie-toimintoa ja manuaalista sekoitustoimintoa lukuun ottamatta on lämpinäpötitilaa, joka pitää ruoan lämpiminä tunnin ajan valmistumisesta. Lämpinäpötidon ajan laitteessa palaa merkkivälo.
- Ajastin aloittaa laskemisen 60 minuutista.
- Lämpinäpötitilalla ollessa käynnissä voit tarjoilla keiton tai hillokkeen milloin haluat.

- Irrota pistoke pistorasiasta ja pieni liitin kannun liitäntästä.
- Ota toisella kädellä kiinni kannen kahvasta ja avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään.
- Poista kansi nostamalla sitä kahvasta.
- Kaada keitto, smoothie-juoma tai hilloke astiaan.

Huomautus

- Puhdista laite aina käytön jälkeen. Katso kohtaa Puhdistaminen.

Manuaalinen sekoitusohjelma

Jos haluat soseuttaa keiton erittäin tasaiseksi tai haluat sekoittaa jotakin paksun keiton, hillokkeen tai smoothie-juoman joukkoon, valitse manuaalinen sekoitusohjelma.

Huomautus

- Manuaalisessa sekoitusohjelmassa ajastin aloittaa laskemisen 30 sekunnista.
- Jotta laitteen käyttöä oli mahdollisimman pitkä, ohjelmaa ei tulisi käyttää useasti peräkkäin.

5 Puhdistaminen (kuva 4)

! Varoituis

- Irrota virtajohto pistorasiasta ja laitteesta ennen laitteen puhdistamista tai purkamista.
- Älä upota kannta veteen.
- Älä käytä karkeapintaisia puhdistusvälineitä.
- Vältä kipsi palovammoilta älä koske kannta, höyryaukon suojusta tai kannun sisäpintoja ennen kuin ne ovat jäähtyneet.
- Käsittele terä varovasti laitetta puhdistessa­s, jott­e aiheuta haavoja itsellesi tai muille.

- Käännä kannta ja irrota se kannusta.
- Huuhtele kannen alaosa, ylivuotoanturi, terä ja kannun sisäpinnat vedellä. Poista jäämät puhdistustynnyllä.
- Irrota höyryaukon ylempi ja alempi suojus ja puhdista ne vedellä.
- Puhdista kannun sisäpinnat vedellä ja puhdistustynnyllä.
- Puhdista kannen kahva, ohjauspaneeli ja virtajohdon liitin kuivalla liinalla. Kannun ulkopinnan voi puhdistaa kostealla liinalla.

Huomautus

- Puhdista laite hyvin käytön jälkeen.
- Irrota ja puhdista kannen ja höyryaukon tiivisteet tarvittaessa.
- Varmista, että asetet kannen ja höyryaukon tiivisteet puhdistuksen jälkeen kunnolla paikoilleen. Tiivisteiden reunan tulee osiottaa ulospäin.
- Jos höyryaukon suojus, höyryaukon tiiviste tai kannen tiiviste on vaurioitunut tai kadonnut, ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen kuluttajapalvelukeskukseen ja tilaa uudet osat.

6 Tekniset tiedot

Huomautus

- Alla olevia tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

Nimellijännite:	220–230 V
Nimellistajuu ­ s:	50 Hz
Moottorin teho:	140 W
Lämmitysteho:	890–930 W
Mitat:	
• SoupMaker:	215 x 150 x 300 mm
• Pakkaus:	225 x 225 x 345 mm
Paino:	
• Nettopaino:	2,0 kg
• Kokonaispaino:	2,6 kg
Tilavuus:	1 000–1 200 ml (2–4 annosta)

7 Ympäristöasiaa

Älä hävitä vanhaa laitetta tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita se valtuutettuun kierrätysasutukseen. Näin autat vähentämään haitallisia ympäristövaikutuksia.

8 Takuu ja huolto

Jos tarvitset lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa www.philips.com/support tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta kuluttajapalvelukeskuksesta. Keskuksen puhelinnumero löytyy kansainvälisestä takuulehtisestä. Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yht­ys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

9 Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmiasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Virtaa ei tule.	Tarkista, että pieni liitin on kytketty kunnolla laitteeseen ja pistoke pistorasiaan. Irrota liitin ja pistoke ja kytke ne uudelleen.
	Kansi ei mene kunnolla kiinni, koska kannussa on liikaa aineksia.	Poista osa aineksista ja varmista, että aineksia on kannussa enintään MAX -merkin ­ n asti.
Valitun tilan merkkivälo ei syty.	Virtaa ei tule.	Tarkista, että pieni liitin on kytketty kunnolla laitteeseen ja pistoke pistorasiaan. Irrota liitin ja pistoke ja kytke ne uudelleen.
	Ylempää pistoketta ei ole kytketty oikein.	Varmista, että kans ­ i on kunnolla kiinni.
	Ainesten määrä ylittää kannun MAX -merkin ­ n.	Poista osa aineksista ja varmista, että ainekset peittävät kannun pohjan tasaisesti.
Valitun ohjelman merkkivälo palaa, mutta laite ei toimi.	Et ole painanut ohjelman käynnistyspainiketta.	Paina ohjelman käynnistyspainiketta.
Laite pysähtyy manuaalisen sekoitusohjelman aikana.	Olet käyttänyt manuaalista sekoitusohjelmaa yhtäjaksoisesti liian pitkään.	Ole kärsivällinen ja odota hetki.
	Ainesten määrä ylittää kannun MAX -merkin ­ n.	Poista osa aineksista ja varmista, että ainekset peittävät kannun pohjan tasaisesti.
Ainekset eivät sekoitu kunnolla.	Ainesten määrä ylittää kannun MAX -merkin ­ n.	Poista osa aineksista ja varmista, että ainekset peittävät kannun pohjan tasaisesti.
	Vettä tai muuta nestettä ei ole lisätty tarpeeksi.	Varmista, että nesteen pinta on MIN -merkin ­ n ja MAX -merkin ­ n välillä.
	Ainekset ovat jäisiä tai liian suuria.	Pilko ainekset pieniksi paloiksi tai sulata ne.
Ruoka valuu laitteen reunojen yli.	Olet valinnut väärän ohjelman.	Valitse toinen ohjelma (tutustu erilliseen reseptivihkoon).
	Ainesten määrä ylittää MAX -merkin ­ n.	Poista osa aineksista ja varmista, että ainekset peittävät kannun pohjan tasaisesti.
	Ylivuotoanturi on likainen.	Ylivuotoanturi estää ruokaa valumasta laitteen reunojen yli. Puhdista ylivuotoanturi.
Ruoka on palanutta.	Olet valinnut väärän ohjelman.	Valitse toinen ohjelma (tutustu erilliseen reseptivihkoon).
	Vettä tai muuta nestettä ei ole lisätty tarpeeksi.	Varmista, että nesteen pinta on MIN -merkin ­ n ja MAX -merkin ­ n välillä.
	Olet lämmitänyt maotaa.	SoupMaker ei sovellu maidon lämmittämiseen.
	Olet lisännyt ainekset väärässä järjestyksessä.	Lisää liha päivittämmäiseksi ja noudata käyttöoppaan ja reseptivihon ohjeita.
Ainekset eivät ole täysin kypsiä.	Aineksia on liikaa tai ne ovat jäisiä.	Noudata käyttöoppaan ja reseptivihon ohjeita.

Svenska

1 Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

2 Allmän beskrivning (bild 1)

- | | |
|--|---|
| ① Handtag på den övre enheten | ⑥ Knivblad |
| ② Kontrollpanel | ⑦ Lock till ångöppning (löstagbart) |
| ③ A Program för slät soppa, med lampa | ⑧ Övre lock till ångöppning |
| ④ B Program för soppa med bitar, med lampa | ⑨ Nedre lock till ångöppning |
| ⑤ C Kompottprogram med lampa | ⑩ Försëling till ångöppning (löstagbar) |
| ⑥ D Smoothieprogram med lampa | ⑪ Ångöppning |
| ⑦ E Manuellt mixingsprogram med lampa | ⑫ Övre kontakt |
| ⑧ F På/av-knapp | ⑬ Nedre delen av den övre enheten |
| ⑨ G Displaykä ­ m | ⑭ Kanna |
| ⑩ H Knapp för programval | ⑮ Basenhet |
| ⑪ I Knapp för programstart | ⑯ Övre kontaktuttag |
| ⑫ Försëling för övre enhet (löstagbar) | ⑰ Handtag till kanna |
| ⑬ Överin ­ ningssensor | ⑱ Strömsladdkontakt |

3 Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Förhindra kortslutning och elektriska stötar genom att undvika att rengöra utsidan av grytan och den övre enheten (inklusive handtaget till den övre enheten, kontrollpanelen, den övre kontakten, det övre kontaktuttaget och nätsladden) med vatten. Komponenterna får inte heller utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Förhindra kortslutning och elektriska stötar genom att undvika att sänka ned basen på grytan i vatten, eftersom vatten kan tränga in i de elektriska komponenterna via ventilen för värmeavluftning.

Varning

- Dra alltid ur strömsladden om du lämnar apparaten obevakad och innan du monterar, tar isär och rengör den.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övernakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göra av barn utan vuxens tillsyn.
- Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
- Håll apparaten och nätsladden borta från varma ytor.
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om adaptern, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Se till att händerna är torra när du ansluter nätsladden till apparaten och vägguttaget.
- Använd inte apparaten för torr uppvärmning.

Varning!

- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Om den används på felaktigt sätt eller i storskaligt bruk eller om den inte används enligt anvisningarna i användarhandboken upphör garantin att gälla och Philips tar inte på sig ansvar för skador som kan uppkomma.
- Ställ alltid apparaten på en torr, plan och stabil yta.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Vidrör inte ångöppningen eller metalldelarna på apparaten eftersom det kan orsaka brännskador eller skällning.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare eller som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är igång.
- Låt inte apparaten vara igång när den är tom.
- Använd inte programmen om du inte känner dig säker på hur de ska användas.
- Fyll aldrig apparaten (inte heller med vatten) över **MAX** (den högsta nivåmarkeringen) eller under **MIN** (den lägsta nivåmarkeringen).
- Se upp för den varma ånga som kommer från apparaten när du tillreder varm soppa pch lossar på den övre enheten.
- Var försiktig eftersom knivseggarna på knivenheten är vassa.
- Flytta inte på apparaten medan den är igång.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

3 Rengöring före den första användningen (bild 2)

Rengör alla delar noga innan du använder apparaten för första gången.
1 Håll kokande vatten i grytan, placera den övre enheten inuti den och låt sedan stå i 10 minuter.
2 Rengör apparaten (se kapitlet "Rengöring").

4 Använda apparaten (bild 3)

I SoupMaker finns en knivenhet som mixer ingredienserna, samt ett värmeelement som värmer upp ingredienserna när du kokar soppa. Du kan också använda apparaten till att göra kompott eller smoothie. Apparaten har 4 föreställda lägen och en knapp för ett manuellt program:
• Program för slät soppa på 23 minuter.
• Program för soppa med bitar på 20 minuter.
• Program för kompott på 13 minuter.
• Program för smoothie på 4 minuter.
• Program för manuell mixing.

Allmän användning

Följande punkter är allmänna steg som gäller för alla fem program.

- Håll i handtaget på kannan med ena handen och vrid den övre enheten moturs så lossas den från kannan.
- Ta tag i handtaget och lyft upp den övre enheten från kannan.
- Lägg ingredienserna i kannan.

Obs

- Om du tillagar kött och grönsaker lägger du först i grönsakerna i kannan och sedan köttet ovanpå.
- Fördela ut ingredienserna jämnt på botten av kannan.

Tips

- Det är godast med färska, säsongbetonade ingredienser.
- Du får bäst resultat om du skär ingredienserna i 2 cm stora tärningar.
- Tina ingredienserna innan du lägger dem i kannan.

- Tillsätt vatten eller annan vätska till ingredienserna i kannan. Se till att vattennivån ligger mellan **MIN**- och **MAX**-nivån.
- Placera den övre enheten i kannan.
- Vrid den övre enheten medurs tills den låses på plats i kannan. Se till att den övre kontakten är ordentligt isatt i uttaget.

- Anslut den lilla kontakten till uttaget på kannan (1) och anslut nätsladden till vägguttaget (2).

- Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.

- Välj program med knappen för programval (bild 7).

- Tiden för det valda programmet visas i teckenfönstret.
- Tryck på knappen för programstart så startar du tillagningen/mixningen.
- Motsvarande lampa tänds.

Tips

- Du kan när som helst avbryta genom att trycka på knappen för programstart igen.

Obs

När programmat har avslutats pipar apparaten och lampan lyser med ett fast sken.

Obs

- För alla funktioner, förutom programmen för smoothie och manuell mixing, är varmhållningsläget aktiverat i en timme efter att programmet är slutfört. Vid varmhållning lyser lampan med ett fast sken.
- Timern påbörjar nedräkningen efter 60 minuter.
- Vid varmhållning kan du servera soppa eller kompotten när du vill.

- Ta bort nätsladden från vägguttaget och ta sedan ut den lilla kontakten från uttaget på kannan.